

Alexander Macdonald, but changed dh' eittich to smachdaich. I got the following lines also from Mr. Macdonald:—

Claighean gun saonadh bho chorpaibh,
Mar chinn laogh an deidh am plotadh.

These lines, as given by Gillies, are as follows:—

Claighean gan faoisgneadh a copar,
Marr chinn laogh an deidh am plotadh.

These lines are very poetic, but are they founded upon a fact? Are we to suppose that the heads were actually put in a copper vessel of some kind, or in a pot, and washed there? The word plotadh favors this view.

16. From Turner's collection. I got the fifth verse from an old neighbor, John Macdonald, an Tallaich Abrach.

17. From the Gael, vol. V., page 76.

18. From Dr. Maclean's MS.

19. From Turner's collection. The first verse is given by Turner as follows:—

Gur a fada mi 'm thamh,
Thuit mo chridhe gu lar;
A Rìgh, 's deacair dhomh tamh 's mi beo.

It is not desirable to have tamh rhyme with thamh.

The seventh verse is given thus,—

Nuair a rachadh tu 'm mach
B'ard a chluinnteadh do smachd,
Bhiodh Iain Muideartach leat 's Mac-Leòid.

As I understand these words, they mean either that Macleod was a follower of Sir James or that he was in the habit of marching with him to battle.